

В.Б. Виноградская

«Оживление древних книг» в современном информационном пространстве

Аннотация. В последние годы при реализации комплексного национального «Плана сохранения китайских древних книг» (с 2007 г.) всё большая важность придается «воспроизводимому сохранению» (再生性保护 *цайшэнсин баоху*) древних книг, под которым прежде всего подразумеваются цифровизация и популяризация наследия текстуальной культуры, поражающей своими огромными объемами, разнообразием и длительной историей. В статье дается развернутое определение термина «древние книги» (古籍 *гуцзи*) и описаны основные направления и каналы популяризации, а также их трансформации в современном информационном обществе в контексте «Национального планирования работы с древними книгами на 2021—2035 гг.». Особое внимание уделяется издательским практикам и приоритетным научно-популярным издательским проектам, телевизионным форматам (ток-шоу, документалистика) и медиакампаниям с использованием высокотрафиковых платформ, а также негосударственным проектам (платные образовательные приложения). Показано, как древние книги становятся самостоятельной темой с собственной риторикой, организующей дискурс в медиа и опирающейся на понятие «практического использования» (利用 *лиюнь*) и метафору «оживления древних книг» (古籍活化 *гуцзи хоуа*). На этом материале видно, что популяризация древних книг в наши дни все дальше выходит за рамки школьной литературы как для массового телезрителя, так и для нишевой аудитории интеллектуалов, занимающихся самообразованием. В медийное поле попадает все больше текстов во все более разнообразных контекстах. В отдельных областях (книгоиздание и телевидение) не теряют актуальности старые проверенные способы, в других (музейные и библиотечные мероприятия, просветительская деятельность) происходит ускоренная адаптация под современные медиатренды и форматы, но модификации в связи с цифровизацией и использованием интернета затрагивают любого участника этих процессов.

Ключевые слова: Китай, древние книги, популяризация древних книг, текстуальная культура, медиа, Интернет.

Автор: Виноградская Вероника Брониславовна, кандидат филологических наук, ведущий научный сотрудник, Институт Китая и современной Азии РАН. E-mail: vinogradskaya@iccaras.ru

Veronika B. Vinogradskaya

“Revival of Ancient Books” in the Current Information Space

Abstract. In recent years, in the process of implementation of the comprehensive national Chinese Ancient Books Preservation Plan (since 2007) more and more importance has been attached to the “reproducible preservation” (再生性保护 *zhaishenxing baohu*) of ancient books, which primarily means digitalization and pro-

motion of the national textual heritage — a vast and diverse Chinese textual culture with a long and rich history. The article gives a detailed definition of the term “ancient books” (古籍 *guji*) and describes the main directions and promotion channels, as well as their transformation in the modern information society in the context of the 2021—2035 National Master Plan for the Preservation of Ancient Books. Particular attention is paid to publishing practices and key publishing projects in the area of popular edition of classics, television formats (reality shows, documentaries) and media campaigns on high-traffic platforms, as well as non-governmental activity (paid educational applications). It is shown how ancient books became an independent topic with their own rhetoric that organizes discourse in the media with the concept of “utilizing”, “making use of” (利用 *liyong*) and the metaphor of “revival of ancient books” (古籍活化 *guji huohua*). All these examples and cases show that promotion of ancient books today tends to go beyond school syllabus both for the mass television audience and for the niche audience of intellectuals engaged in self-education. More and more texts in more and more diverse contexts are entering the media space. While the traditional promotion methods do not lose their relevance in some areas (book publishing and television), other areas (museum and library events, educational activities) rapidly adapt to modern media trends and formats, but on the whole changes due to digitalization and the internet use affect anybody involved in these processes.

Keywords: China, ancient books, promotion of ancient books, textual culture, media, internet.

Author: Vinogradskaya Veronika B., Candidate of Sciences (Philology), Leading Researcher, Institute of China and Contemporary Asia of the Russian Academy of Sciences. E mail: vinogradskaya@iccaras.ru

Термин «древние книги» (古籍 *гуцзи*)¹ используется в Китае в текстологии, библиотековедении, шире в истории культуры и повсеместно в медиа при обсуждении темы классических и древних текстов. В нем отражается противопоставление современной культуры и текстуальной культуры предшествующих исторических периодов. Переход к современности не был одномоментным, прямолинейным и гладким, но очевидной историко-политической вехой служит Синьхайская революция 1911 г., ознаменовавшая конец императорского Китая, поэтому в первом приближении к древним книгам относят рукописные или печатные книги, изданные до 1912 г. по традиционным технологиям. Вверху границы могут раздвигаться на период Китайской Республики, вплоть до образования КНР в 1949 г. — для произведений, написанных в традиционных жанрах, на вэньяне и изданных по традиционным технологиям брошюровки и печати. Помимо бумажной продукции двух последних тысячелетий сюда же причисляют ранние рукописи на бамбуке, дереве и шелке. В рассмотрение также включаются немалые текстовые корпуса, не являющиеся книгами, но составляющие неотъемлемую часть китайской текстуальной культуры, — инскрипции, начиная с ранних гадательных надписей на панцирях и костях и на бронзе, а также тексты, вырезанные на камне, преимущественно на стелах и скалах — от так называемых каменных барабанов [Дмитри-

¹ В современном китайском — это не словосочетание, а одно слово.

ев, 2022, с. 274—292] до «каменных канонов» [Виноградская, 2013, с. 19—28]. Помимо текстов на китайском языке, к древним книгам относят тексты на других языках (манчжурский, монгольский, тибетский, ицзу, дай и др.), написанные и изданные в Китае, но обычно их выделяют в отдельную категорию, так как они требуют специального образования и навыков для работы с ними.

В современных подсчетах древние книги принято считать счетными словами для произведений — 部 бу, 种 чжун. Это может быть и короткое сочинение в несколько тысяч иероглифов («Дао дэ цзин» 道德经 порядка 5000 иероглифов) и огромное собрание в миллионы иероглифов (всеобщая история «Цзы чжи тун цзянь» 资治通鉴, охватывающая период с 403 г. до н.э. до 959 г. — порядка 3 млн 300 тыс. иероглифов). Обычно одна книга издавалась в нескольких томах — 册 цэ¹. Соответственно весь массив дошедших до наших дней и хранящихся в Китае древних книг оценивается с 2013 г. приблизительно в 3 млн книг в 30 млн томах, из которых подавляющее большинство, более 2 млн 700 тыс. книг находится в государственных и университетских библиотеках [Du Yu, 2019], а общий объем традиционной текстуальной культуры еще более приблизительно оценивается в 500 тыс. индивидуальных текстов и устойчивых текстовых единств [Bin Yang, 2022]. Замечательно, что известный корпус древних книг остается открытым и продолжает пополняться благодаря археологическим открытиям и даже неожиданным находкам в фондах библиотек.

Вряд ли стоит относиться к приведенным цифрам как к точным данным, но они позволяют составить общее представление о масштабах явления, так как получены в результате огромной практической работы по постановке на учет и каталогизации древних книг в рамках реализации «Плана сохранения китайских древних книг» (с 2007 г.) [10-летняя годовщина..., 2017]². Он стал первым комплексным проектом сохранения древних книг национального уровня с начала основания КНР и до сих пор остается руководящим документом в работе с древними книгами по следующим направлениям: поиск и постановка на учет, реставрация и сохранение, обработка и издание, цифровизация, воспитание кадров, популяризация. В апреле 2022 г. Канцелярия ЦК КПК и Канцелярия Госсовета обнародовали «Рекомендации по продвижению древних книг в новую эпоху» [Канцелярия ЦК КПК..., 2022], в которых подводятся основные итоги, уточняются текущие приоритеты и цели. В настоящее время работа по поиску и учету в основном завершена, насущными задачами остаются создание надлежащих условий хранения и воспитание

¹ В традиционных каталогах, начиная с начала нашей эры и вплоть до XX века, использовалась единица «свиток» (卷 цзюань). С течением времени свиток перестал быть основной формой книжной продукции, а термин продолжал использоваться уже как внутритекстовое деление, скорее как «часть», «раздел», без жесткой привязки к небольшому томикам 册, в которых обычно осуществлялось книгоиздание. Впрочем, и сейчас возможно встретить иероглиф 卷 в значении «том».

² Подробный общий обзор реализации «Плана» с точки зрения библиотекосведения см.: Барышева Е.А. Программы сохранения национального книжного наследия в библиотечной политике Китайской Народной Республики // Библиотекосведение. 2020. Т. 69. № 1. С. 73—84; Обзор с акцентом на цифровизацию см.: Виноградская В.Б. 15 лет реализации «Плана сохранения китайских древних книг» (2007—2022) // Проблемы Дальнего Востока. 2022. № 6.

кадров (особенно реставраторов), не теряет своего значения цифровизация, а на первый план выдвигается популяризация и использование древних книг.

В октябре 2022 г. вступило в силу разработанное Руководящей группой общенационального планирования обработки и издания древних книг¹ «Национальное планирование работы с древними книгами на 2021—2035 гг.» [2021—2035 nian..., 2022] (далее «Планирование»). В этом документе описаны конкретные задачи и проекты по главным направлениям работы «сохранения, обработки, издания и использования древних книг». По семи основным рубрикам распределены 40 приоритетных проектов, а в отдельном Приложении расписана первая партия из 421-го издания, намеченных в рамках этого документа. Пятая рубрика «Проекты популяризации и распространения ресурсов древних книг» [Там же, С. 11—12.] включает в себя такие направления, как 1) научно-популярные издания древних книг; 2) «декламация классических произведений» и интерактивные мероприятия типа конкурсов; 3) выставочная деятельность; 4) просветительская деятельность; 5) мероприятия по линии традиционной «сушки книг на солнце»; 6) «разъяснение культуры иероглифов».

С одной стороны, классическое наследие — не самая востребованная в массовой культуре тема, с другой, взъязынь и классика разных периодов являются частью школьной экзаменационной программы и привычным предметом национальной гордости. В современном информационном пространстве древние книги представлены в самых разных форматах (от книг до видео) и в большом разнообразии, полные тексты в большинстве своем доступны практически бесплатно в интернете. И благодаря школьному образованию они также вполне доступны с точки зрения языка, хотя почти любой такой текст и требует определенных усилий со стороны неподготовленного читателя. То есть, популяризация ведется в условиях, когда мир древних книг находится буквально в паре кликов и практически неистощим, благодаря огромным объемам, разнообразию и длительной истории китайской текстуальной культуры. В направлениях, выделенных в «Планировании», появляются как очевидные и традиционные для подобных планов пункты, так и неожиданные формулировки, в которых отражается культурно-специфическое содержание («декламация классики») в сочетании со своеобразием современного информационного пространства («сушка книг на солнце»).

Научно-популярные издания (пункт 1 в «Планировании») выглядят достаточно ожидаемо для китайских издательских практик, начиная с прошлого века. Например, первый из шести приоритетных проектов — книжная серия «Сто классических сочинений китайской традиционной культуры» [Zhonghua chuantong...] Чтобы облегчить восприятие широкой читающей публике, необходимо преодолеть такие препятствия, как полная иероглифика, взъязынь, вертикальная верстка, отсутствие знаков препинания. Поэтому осуществляется полная обработка (整理 чжэнли) текста, добавляются перевод на современный китайский язык и необходимые примечания. В результате используется следующая структура издания: общее культурно-историческое введение (导读 даоду), основной текст (原典 юаньдянь) упрощенными иероглифами, необхо-

¹ Quanguo guji zhengli chuban guihua lingdao xiaozu 全国古籍整理出版规划领导小组.

димые примечания (注释 чжуши) и развернутая оценка (点评 дяньпи). Такой формат не сильно отличается от школьных учебников и со второй половины прошлого века стал вполне привычным для читателя. Начиная с 2017 г. в «Издательстве Национальной библиотеки Китая»¹ и «Научном издательстве»² уже вышло 50 книг [Чжунхуа чуаньтун..., 2022] этого проекта. Издание ведется не в хронологическом порядке, и не все тексты издаются в полных версиях: «Шан шу» (尚书 Шан шу) — целиком, а «Записки историка» (史记 Ши цзи) — в выдержках, «Чжуан-цзы» (庄子 Чжуан-цзы) — целиком, а «Мо-цзы» (墨子 Мо-цзы) — в выдержках. В Планировании предложен и комплекс мероприятий по продвижению издания в более чем 2000 тыс. публичных библиотек, более чем 1300 вузовских библиотек и в интернете — чтобы древние книги «действительно популяризовались, пришли к людям и получили их признание».

«Обратиться лицом к широким массам» стремятся и авторитетные академические издательства письменных памятников, например издательство «Чжунхуа шуцзюй» 中华书局 [Zhang He, 2022], которому в 2022 г. исполнилось 110 лет. Помимо академических изданий классики здесь также выпускаются издания в упрощенной иероглифике, в сопровождении перевода на современный китайский язык и комментариев популярного характера. Помимо «ориентированного на широкие массы «Чжунхуа шуцзюй»», в том же духе «воспроизводимого сохранения»³ начиная с 2015 г. строится «онлайн «Чжунхуа шуцзюй»». В сентябре 2022 на портале «Цзи хэ ван» 籍合网 (URL: www.ancientbooks.cn) зарегистрировано 220 тыс. пользователей и предоставляется доступ к более чем 30 крупным полнотекстовым баз данных древних книг порядка 4 млрд иероглифов⁴. Также функционирует Центр хранения и анализа больших данных на более чем 7 млрд иероглифов, который главным образом используется для машинного глубокого обучения и тренировки искусственного интеллекта. В настоящее время интеллектуальная система обработки древних книг, разработанная «Чжунхуа шуцзюй»⁵, умеет автоматически расставлять знаки препинания, отмечать имена людей и топонимы, находить цитаты, распознавать виды письменности, что значительно ускоряет и упрощает обработку текстов древних книг для издания при сохранении высоких стандартов работы с текстами, которыми знаменито это издательство [Zhang He, 2022; Chen Xue, 2022].

Телевидение также остается относительно привычным и консервативным медиа. Так, довольно мало изменилась «Трибуна ста школ» 百家讲坛 (англ. Lecture Room), старожил Центрального ТВ. Эта телепрограмма в формате лекционных курсов по истории, литературе, культуре выходит с 2001 г. и в свое время потрясла Китай тем, как университетские преподаватели и ученые

¹ Guojia tushuguan chubanshe 国家图书馆出版社.

² Kexue chubashe 科学出版社.

³ Zaishengxing baohu 再生性保护.

⁴ Подробнее об этом портале, запущенном издательством «Чжунхуа шуцзюй»: Виноградская В.Б. 15 лет реализации «Плана сохранения китайских древних книг» (2007—2022) // Проблемы Дальнего Востока. 2022. № 6.

⁵ Guji zhineng chuli xitong 古籍智能处理系统.

на волне «бума отечественной науки» (guoxue re 国学热)¹ вдруг, буквально «на глазах» стали превращаться в телезвезд и авторов бестселлеров. За 20 лет студия стала ярче, трибуна внушительней и декоративней, а лекции теперь сопровождаются красочными материалами на большом экране и кинематографическими вставками, но основной концепт остался прежним — лектор-ученый на трибуне и лекция приблизительно на 40 минут. Передача продолжает ориентироваться на прежние идеалы: «Пусть эксперты, ученые служат народу», создавая мост, по которому эксперты, ученые могут пройти к простому народу и «популяризовать превосходную традиционную китайскую культуру». Однако темы за это время стали заметно более разнообразными. В 2022 г. из семнадцати курсов лекций девять основаны непосредственно на литературных памятниках, например курс из 30-ти лекций по знаменитому медицинскому «Внутреннему канону Желтого Императора», семь лекций (вторая часть), продолжающих тему поэзии в «Сне в Красном тереме» или 15 лекций углубленного разбора поэтического творчества Синь Цици 辛弃疾 (1140—1207)². По телевидению как на центральных, так и провинциальных каналах, также вполне успешно идут реалити-шоу, так или иначе соприкасающиеся с темой древних книг. Например, уже седьмой сезон (с 2016 г.) успешно выпускается и держит рейтинги «Конгресс китайской поэзии»³.

В последние годы тема древних книг все ярче выделяется из общего фона госяюэ. В 2020 г. вышел документальный киносериал «Записки о воскрешении древних книг»⁴. Шесть 25-минутных серий рассказывают о десяти специалистах по реставрации, занятых своим делом, на своем рабочем месте. «В их глазах каждый кусочек бумаги обладает собственной жизнью», им важно «приложить все силы, чтобы спасти эти древние книги, пережившие столько исторических перипетий, снова даровать им жизнь [Mu Duo, 2022]. В 2021 г. выходит в том же формате 5-серийный фильм «Наука в аллюзиях»⁵, который драматически представляет, практически воспроизводит и объясняет с научной точки зрения широко известные исторические аллюзии. Например, история из романа «Троецарствие»: можно ли лодками с соломенными чучелами за три дня собрать 100 тыс. вражеских стрел, как Чжугэ Лян⁶ (серия 1); или действительно ли семилетний Сыма Гуан (1019—1086), будущий автор исторического труда «Цзы чжи тун цзянь», был в состоянии разбить огромный глиняный чан, чтобы спасти упавшего туда сверстника, как об этом до сих пор рассказывают

¹ Другие переводы: «китаистическая горячка» (А.И. Кобзев), «увлечение национальной культурой» (Н.В. Пушкарская). Подробнее о понятии госяюэ и об «отечественной науке» на ТВ см.: Виноградская В.Б. «Бум телевизионного госяюэ» — от образовательных программ к развлекательным шоу // *Философии Восточно-Азиатского региона и современная цивилизация. Тезисы докладов XXI—XXII Всероссийских конференций*. Москва, 2015—2016 гг. М.: ИДВ РАН, 2017. С. 152—158.

² Полный список лекций последних лет см. на портале 百度: URL: <https://baike.baidu.com/item/%E7%99%BE%E5%AE%B6%E8%AE%B2%E5%9D%9B/167> (дата обращения: 15.11.2022).

³ Zhongguo shici dahui 中国诗词大会.

⁴ Gushu fuhuo ji 古书复活记.

⁵ Diangu li de kexue 典故里的科学.

⁶ Cao chuan jie jian 草船借箭 [перен. хитростью воспользоваться чужими ресурсами].

китайским детишкам (серия 4). В той же стилистике с драматическими костюмированными вставками и анимацией, но с длиной серий уже в 50 мин, решен 6-серийный документальный сериал о бытовой переписке — «В письмах читая Китай»¹ (2021 г.), подробно рассказывающий о 30-ти древних письмах на бамбуковых планках, деревянных цилиндрах и на бумаге, написанных как знаменитыми историческими персонажами и классиками, так и совершенно неизвестными корреспондентами.

Переломным моментом можно считать 2021 г., когда на первом канале Центрального телевидения в самое рейтинговое время выходит дорогое зрелищное полноформатное шоу с использованием всех технологических и драматических возможностей. В феврале 2021 г. начинается трансляция 11-серийного ток-шоу «Китай в классических книгах»², которое снималось в сотрудничестве с Национальной библиотекой Китая (далее НБК) как живой «диалог древности и современности». В каждом 95-минутном выпуске, посвященном отдельному произведению, наш современник, популярный телеведущий Са Бэйнин 撒贝宁 (род. 1976 г.) с приглашенными учеными переносится в прошлое и беседует в драматизированном костюмированном действе с авторами избранных произведений в исполнении известных актеров³. К августу 2021 г. количество просмотров проекта в интернете превысило 140 млн, и он стал широко обсуждаемым топиком в социальной сети Weibo (более 700 млн прочтений). Второй сезон⁴ начался в сентябре 2022 г. при участии представителей Института истории Китая, НБК, Китайского государственного драматического театра, Музея изобразительных искусств Китая, также на первом канале Центрального телевидения и по той же формуле: «просветительское интервью + драма + кинематографизация» в категории «история», «реалити шоу». К осени 2022 г. «Китай в классических книгах» бьет рекорды для программ этого жанра — более 6 млрд просмотров видео и прочтений по теме в сети [Zongtai daxing..., 2022].

В целом, популяризация древних книг в книгоиздании и на ТВ разворачивается по наработанным схемам, сохраняя преемственность с привычным госюэ и в не менее привычном духе вездесущей пропаганды «превосходной традиционной китайской культуры», но с постоянным улучшением качества картинки, компьютерной графики и ростом разнообразия содержания (с качеством — уж как повезет). Но в последние годы тема древних книг обзаводится собственной риторикой, организующей дискурс в медиа. Ведущими здесь являются два лексических гнезда 1) 利用 лиюнь — «использовать», но с акцентом на практическую полезность для каких-либо целей, то есть в значении «извлечь пользу», «поставить на службу» и 2) 活化 хоуха — «оживить». Лиюнь воспринимается как нейтральная лексика и скорее тяготеет к офици-

¹ Shujian yue zhongguo.

² Dianji li de Zhongguo 典籍里的中国.

³ Произведения первого сезона: 1) 《尚书》, 2) 《天工开物》, 3) 《史记》, 4) 《本草纲目》, 5) 《论语》, 6) 《孙子兵法》, 7) 《楚辞》, 8) 《徐霞客游记》, 9) 《道德经》, 10) 《周易》, 11) 《传习录》.

⁴ Произведения второго сезона: 1) 《永乐大典》, 2) 《汉书》, 3) 《礼记》, 4) 《诗经》, 5) 《越绝书》, 6) 《文心雕龙》, 7) 《齐民要术》, 8) 《水经注》, 9) 《说文解字》, 10) 《茶经》.

альным документам и высказываниям: «Рекомендации по продвижению древних книг в новую эпоху» 2022 г. требуют «ускорить переключение на использование ресурсов древних книг»; в докладе о работе правительства 2022 г. также говорится об «усилении использования в сохранении памятников культуры и древних книг и преемственности в сохранении духовного наследия» [Rang Zhonghua wenmai..., 2022].

«Оживление древних книг»¹, наоборот, воспринимается как яркая метафора, которая высоко варьируется, обыгрывается и часто всплывает в новостным заголовках. Первоначальная версия звучит как призыв «Пусть оживает ... написанное в древних книгах»² и является цитатой из выступления Си Цзиньпина на XVIII съезде КПК 2012 г.: «В ходе реализации китайской мечты... пусть оживают реликвии в музеях, памятники на просторах и написанное в древних книгах, пусть китайская цивилизация идет общим путем с замечательными и неповторимыми цивилизациями, созданными по всему миру, чтобы дать человечеству правильное духовное руководство, служить мощным духовным стимулом». Постепенно метафора оживления становилась все более распространённой и сейчас используется в самых разных контекстах — музейные выставки, популярные издания, просветительская деятельность, сувениры и тематический мерч, медийные проекты — все, что увеличивает доступность древних книг, их заметность в информационном пространстве, интерпретируется в рамках курса на «оживление» и «использование». Например, НБК по линии «оживления» выпускает брелоки для ключей со знаками зодиака с древнейших гадательных инскрипций, магнитики на холодильник с отрывками из «превосходных экземпляров»³ конфуцианского трактата «Сюнь-цзы» или футболку с креативным принтом великих драматургов-современников — Тан Шицзу 汤显祖 (1550—1616) и Шекспира (1564—1616) [Lai Rui, 2022]. Традиционные музейные мероприятия также организуются и продвигаются в этом духе. Так, в 2019 г. в Чэнду (пров. Сычуань) открыл двери первый в КНР Музей реставрации древних книг и текстов площадью в 1100 кв. м., на территории которого обустроена демонстрационная зона полного процесса реставрации из двадцати шагов — от изготовления клея до процесса переплета [Xie Jiao, 2019]. Вообще мастер-классы, кружки и курсы по реставрации, изготовлению эстампов, ксилографической печати и другим традиционным технологиям книгоиздания проводятся повсеместно.

В духе «оживления» подается и «сушка книг на солнце», выделенная в отдельную категорию в пункте 5 рубрики «Популяризации» в «Планировании». На праздник Двойной Семерки (вечер 7-го числа 7-го месяца по лунному календарю), когда встречаются разлученные супруги и разделённые Млечным Путём звезды «Пастух» и «Ткачиха», который в 2022 г. пришелся на 4 августа, НБК организовала прямой эфир церемонии открытия серии мероприятий

¹ Huohua guji 活化古籍.

² Shuxiezai guji li de wenzhi dou huoqilai 书写在古籍里的文字都活起来 [Эта цитата, в частности, заявлена как главная тема пункта 3 о выставочной деятельности в «Планировании»].

³ Shanben 善本 — термин, используемый в библиотековедении и книжной реставрации.

под названием «Вместе высушим книги на солнце»¹ из «Зала памяти инскрипций на панцирях и костях»² своего Музея древних книг с участием и директора, и заместителя директора НБК. Шесть учреждений в формате стрима представили жемчужины своих фондов. Нанкинская библиотека «возродила» блюда из «Сна в красном тереме», а труппа молодых актеров Театра северной оперы куньшуй³ показала традиционную постановку о силе любви. НБК представила семь редких ценных изданий из своих фондов, в том числе, например, одну из ранних рукописей «Сна в красном тереме» с «критическими замечаниями» (pingdian 评点) Чжи Яньчжая⁴, с подробным показом процесса реставрации со всеми трудностями, с которыми столкнулись специалисты. «Сушку книг на солнце» НБК совместно со специализированными учреждениями по всей стране осуществляют в течение 4-х лет, начиная с 2019 г. Уже проведено более трехсот комплексных мероприятий выставочно-просветительского характера с участием более двухсот государственных организаций, широкой публике было представлено несколько сотен ценных древних книг [Zhang Mei, 2022].

На популяризацию древних книг в обществе сильное влияние оказывают современные тенденции в медиа. Общее число интернет-пользователей в Китае к концу июня 2022 г. превысило 1 млрд, подавляющее большинство выходит в сеть через мобильные устройства, и метафора оживления также хорошо вписалась в логику эпохи соцсетей, с ростом разнообразия и фрагментации медиасреды, пересечением аудиторий больших и малых каналов книг [Назаров, 2018, с. 54], одновременным использованием множества платформ, форматов и каналов для продвижения контента, вовлечением аудитории в активное взаимодействие. Мероприятия проводятся как медиакампании, задействующие самые неожиданные сочетания, возможные в медийной среде.

В 2022 г. ярким событием стал стрим на TikTok из пекинского музея Гуаньфу⁵ с участием известных медийных личностей. Основатель музея и популяризатор китайской культуры Ма Вэйду⁶, заместитель директора НБК Чжан Чжицин 张志清, знаменитая журналистка и медиаменеджер Хун Хуан⁷, заместитель гендиректора ByteDance⁸ Чжан Юй⁹ встретились за столом, уставлен-

¹ Yiqi shai shu ba 一起晒书吧. Shai shu 晒书, букв. «выставить книги на солнце», перен. «выставлять напоказ свою эрудицию». Аллюзия на случай, отраженный в «Новом изложении рассказов мира» (Shi shuo xin yu 世说新语) Лю Ицина (403—444).

² Jiaguwen jiyi zhangting 甲骨文记忆展厅.

³ Beifang kunqu juyuan 北方昆曲剧院.

⁴ Zhi Yanzhai chongpin shitou ji 脂砚斋重评石头记.

⁵ 观复博物馆 Гуаньфу боугуань — первый частный музей в Китае, открыт в 1996 г. Портал URL: <http://www.guanfumuseum.org.cn/> (дата обращения: 15.08.2022).

⁶ Ma Weidou 马未都 (р. 1955) — коллекционер, эксперт по оценке антиквариата, основатель и директор музея Гуаньфу.

⁷ Hong Huang 洪晃 (р. 1962) — американско-китайская телеведущая, писательница, актриса, блогер, деятель СМИ, издатель журнала о моде iLook.

⁸ ByteDance (Zijie tiaodong 字节跳动) — китайская частная холдинговая интернет-компания, основана в 2012 г., владеет платформами для обмена видео TikTok и Xigua, новостными агрегаторами Toutiao и BaVe, социальной сетью Helo и др. Вместе с Ant Financial и DiDi входит в тройку ведущих «компаний-единорогов» Китая.

⁹ Чжан Юй 张羽 (р. 1969).

ным аутентичными древними блюдами, с Чжэн Сухан¹, режиссером 9-серийного документального фильма «Путешествия древних книг во времени и пространстве»². В этом уже не телевизионном, а интернет-проекте серия за серией рассказывается о том, как ученые и художники реставрируют древние книги и переосмысливают их в творческом ключе, например осваивая рецепты знаменитых блюд периода династии Сун (960—1279) — «крабы, забродившие в апельсинах» или «весенние орхидеи, осенние хризантемы». Фильм, в котором хранители древних книг бережно сохраняют и воссоздают наследие, вырос из совместного проекта 2021 г. ByteDance и НБК по подготовке ста реставраторов и реставрации более ста томов обнаруженного в 2014 г. раздела «Озёра»³ из огромной энциклопедии «Великого свода годов Юн-Лэ»⁴. Прямая трансляция этого пира и беседы о древней культуре еды с аккаунтов участников получила 390 тыс. просмотров, подтверждая слова Чжан Чжицина о том, что «рецепты, генеалогии, одежда в древних книгах близки и интересны современным людям» [Yue Wen, 2022].

Очевидно, что у контента, связанного с древними книгами, есть заметная аудитория в соцсетях. В первом квартале 2021 г. количество просмотров на TikTok коротких роликов по четырем знаменитым романам, 24-м официальным историям, Четырехкнижью и Пяти канонам превысило 60 млрд. В топ-3 зрительских симпатий попали роман «Путешествие на Запад», мифо-географический трактат «Канон гор-морей»⁵ и историческое сочинение «Сведения о Троецарствии»⁶ в жанрах традиционного художественного пересказа (shuo shu 说书), манги, кино, объяснений, рекомендаций, рецептов блюд и музыки. Тем не менее, «взлетает» в интернете далеко не всё. Летом 2021 г. за разрешение проблемы «узкой аудитории и низкого спроса»⁷ взялась компания ByteDance, собственник TikTok, запустив, совместно с НБК, кампанию с тэгом «Поиск хранителей древних книг»⁸ сразу на трех высокотрафиковых платформах — TikTok 抖音, Xigua 西瓜 и Jintu Toutiao 今日头条, чтобы «привлекать создателей контента, продвигать оживление древних книг и способствовать трансляции традиционной культуры среди самой широкой публики» [Wang Licheng, 2022]. В первом ударном списке «продвиженцев древних книг»⁹ среди девяти представителей разных сфер общественной жизни — заместитель директора НБК и заведующий Центром сохранения и консервации древних книг Чжан Чжицин, реставратор Ду Вэйшэн 杜伟生 (род. 1952 г.), уже несколько десятилетий создающий комиксы по классике Цай Чжичжун 蔡志忠

¹ Чжэн Сухан 郑苏杭 (р. 1987, жен.).

² Chuanyue shikong de guji 穿越时空的古籍 — совместный проект видеоплатформы Xigua 西瓜视频 (URL: <https://tv.ixigua.com/>) и видеоагрегатора Xianshiguang TV (鲜时光 TV).

³ Hu 湖.

⁴ Yongle dadian 永乐大典.

⁵ Shanghai jing jing 山海经.

⁶ San guo zhi 三国志.

⁷ Xiaorong er longmen 小众而冷门.

⁸ #Xunzhaoguji shouhu ren #寻找古籍守护人 // TikTok 抖音, URL: <https://www.douyin.com/hashtag/1705433731864648> (дата обращения: 15.11.2022).

⁹ Guji xuantuiguang 古籍宣推官.

(род. 1948 г.), ученый и писатель Чжоу Гопин 周国平 (род. 1945 г.), всемирно известная лайфстайл-блогер Ли Цзыци 李子柒 (род. 1990 г.). Несмотря на размах, звездные имена и знание толка в пиар-кампаниях, особого резонанса это начинание не получило, и к концу 2022 г. «продвиженцы древних книг» уже почти отсеяны из поисковиков, тэг используется, но не особо активно, специализированный канал на платформе Xigua в 2022 г не обновлялся¹.

С другой стороны, наблюдаются совершенно независимые от государственной повестки и продвижения (насколько это возможно в КНР) проявления устойчивого интереса к древним книгам. В этом сегменте практически не звучит риторика «Плана» и «Планирования», не задействован крупный бизнес и не пахнет большими деньгами, зато искренняя заинтересованность аудитории проявляется в готовности платить за качественный контент. В Китае, как и во всем мире, сейчас на подъеме образовательные приложения с платным контентом, так называемые «с платой за знания» или «платные знания» 知识付费, и, в основном, это именно приложения, так как китайцы предпочитают выходить в интернет через мобильные устройства. Мне показалось интересным сопоставить два успешных коммерческих проекта с похожими форматами — 得到 (Dedao, англ. самоназвание Get) и 看理想 (Kan lixiang, англ. самоназвание Vistopia)². Оба вышли на рынок в 2015 г. на основе уже сложившихся брендов, получивших известность интернет-проектов, харизматичных создателей³ и участников. Get загружается со слоганом, в котором используется игра слов и поэтому переводу поддается плохо: «Знания — в Get», или «Знания заключаются в их получении»⁴, и позиционирует себя как открытый университет с курсами лекций в основном в виде аудио-подкастов с транскриптами, а также с видео, тематическими колонками, электронными и аудиокнигами, богатым функционалом личных настроек. Экономика, психология, юриспруденция, естественные и компьютерные науки, ведение бизнеса, вплоть до тайм-менеджмента, представлены в курсах и тематических колонках более сотни преподавателей и ведущих. У Get довольно выраженная практическая направленность и сильное стремление попасть в тренды в сочетании с высоким уровнем специалистов и контента. Vistopia предлагает при входе в него «увидеть другую возможность»⁵ и позиционирует себя как «центр культуры» онлайн с «концентрированно оригинальными аудио и видео подкастами»⁶, реализуя сходные форматы и функционал, но при общей более гумани-

¹ Канал «Новое изложение древних книг» (Guji xin shuo 古籍新说) на Xigua. URL: <https://www.ixigua.com/home/984785197491672/> (дата обращения: 15.11.2022).

² Если Get (URL: <https://www.dedao.cn/> или URL: <https://www.igetget.com/>) ведет как сайт, так и приложение, то на сайте Vistopia есть только атмосферный ролик и ссылки на скачивание приложений (URL: <https://www.vistopia.com.cn/>).

³ О создателе Get, Ло Чжэньюэ 罗振宇 (род. 1973 г.) см.: Брызги из китайской инфосферы: 他们关注什么 (люди-мотивы-тренды-форматы). 7. Ловля черных лебедей // Livejournal. URL: <https://weidehua.livejournal.com/190912.html> (дата публикации: 09.01 2019).

⁴ Полный вариант: «Знание — сила, знания — в Get. Пусть каждый получит из знаний силу! (知识就是力量, 知识就在得到。让每个人都能从知识中获得力量).

⁵ Kanjian ling yi zhong keneng 看见另一种可能.

⁶ Zhuanzhu yuanchuang yin shipin neirong de chupin 专注原创视频内容的出品.

тарной и академической направленности с уклоном в сторону гуманитарных наук и искусства.

Сохраняя яркую стилистическую индивидуальность, эти приложения со-держательно пересекаются во многих областях, в том числе и в теме древних книг, которые в основном представлены в виде «руководства по чтению» или «чтения под руководством» (导读 даоду). Так, в обоих приложениях есть развернутые авторские курсы по «Запискам историка» Сыма Цяня и по «Новому изложению рассказов мира»¹. При этом «параллельные» курсы подкастов не поверхностны, не шаблонны, оригинальны и не похожи друг на друга. Древние книги могут входить во внутренние топы приложений, например, 52 подкаста по «Запискам историка» Ян Чжао 杨照 в Vistopia, или подкасты Сюн И 熊逸² по «Цзы чжи тун цзянь» в Get, хотя монументальное историческое сочинение «Цзы чжи тун цзянь» совсем не подходит для начинающих. Его вообще мало кому удастся в наши дни одолеть целиком, но в Get сейчас отлично раскупается второй сезон ежедневных 10-минутных подкастов ценой в 299 юаней, и это только начало, учитывая огромность произведения и подробность изложения.

Работающий с Vistopia Ян Чжао 杨照³ в 2018 г. заявил «План прочтения китайской оригинальной классики»⁴ со слоганом «С вами на 10 лет, прочтем китайскую классику трех тысячелетий», в виде курсов аудио-подкастов с транскриптом по конкретным произведениям в комбинированном хронологическо-тематическом порядке всего запланировано 14 сезонов, 132 произведения, более 1680 выпусков общей ценой сейчас 2772 юаней (отдельно за сезон — 298 юаня) [Wu nian le..., 2022]. В этом году на шестом сезоне, уже «пройдено» 1400 лет классики и, параллельно курсу по истории, который также ведет Ян Чжао, изложение дошло до турбулентных Южных и Северных династий (420—589), периода становления литературного самосознания и активного распространения буддизма. В настоящее время три раза в неделю выкладываются приблизительно 15-минутные подкасты курса «Культура и потрясения буддизма: Северные и Южные династии в десяти классических сочинениях»⁵ от знаменитой ранней литературной антологии «Литературный сборник Чжао Мина»⁶ до буддийской исторической хроники «Записки монашеских общин-сангхар Лояна»⁷. Сюн И и Ян Чжао — наиболее популярные, но далеко не единственные лекторы по литературным памятникам в данных приложениях. И помимо лекций по

¹ Shi shuo xin yu 世说新语 (V.).

² Сюн И 熊逸 — это псевдоним «Медведь Отшельник», который не раскрывает своего настоящего имени и по собственному определению, «отшельничая в городе, посвятил себя сочинению книг» (Yin yu shi er zhuanxin zhushu 隐于市而专心著书).

³ Ян Чжао 杨照 (род. 1963) — писатель, публицист, литературный и музыкальный критик, и уже авторитетный в Китае языком мире ведущий популярных курсов по чтению классических произведений.

⁴ Zhongguo yuandian tongdujihua 中国原典通读计划.

⁵ Wenhua yu fojiao de jidian: shi bu jingdian li de Nanbeichao 文化与佛教的激荡: 十部经典里的南北朝.

⁶ Zhao Ming wen xuan 昭明文选.

⁷ Luoyang qielan ji 洛阳伽蓝记.

отдельным произведениям, в них представлены и другие темы китайской текстуальной культуры.

В целом очевидно, что популяризация древних книг в наши дни все дальше выходит за пределы школьной литературы как для массового телезрителя, так и для интеллектуалов, занимающихся самообразованием. В медийное поле попадает все больше текстов во все более разнообразных контекстах. В отдельных областях (книгоиздание и телевидение) не теряют актуальности старые проверенные способы, в других (музейные и библиотечные мероприятия, просветительская деятельность) происходит ускоренная адаптация под современные медиа тренды и форматы, но модификации в связи с цифровизацией и использованием интернета затрагивают всех и каждого участника этих процессов.

На официальном портале Государственного управления по делам прессы и печати КНР, где публикуются правительственные новости и документы типа «Национального планирования работы с древними книгами на 2021—2035 гг.», фон сайта, решенный в голубых тонах, представляет в столбиках, идущих слева направо, всю историю письма и технологий — от ранних почерков гадательных надписей до двоичного компьютерного кода, и эта картинка вполне может служить символом нынешнего отношения Китая к своему прошлому. Пусть риторика «оживления» и «использования» древних книг и постоянные напоминания о «превосходной традиционной китайской культуре» временами звучат назойливо и наивно, но и в них проявляется смена отношения, которая происходила постепенно и теперь стала настолько естественной, что почти не замечается и не подвергается рефлексии. Не пропали, но отодвинулись на второй план, потеряли прежнюю, организующую дискурс, значимость концепты великой народной мудрости, феодальных предрассудков, поиски единственной истины у мудрецов прошлого или вечной морали в золотом веке. Пожалуй, впервые в своей истории Китай воспринимает собственное текстовое наследие по-настоящему холистично и одновременно исторично, без купюр и цензуры, выстраивания жестких иерархий от канонов к вредным сорнякам и безжалостного отсеивания ненужного. Каждый иероглиф представляет ценность, любой текст имеет возможность восприниматься в историческом контексте и, действительно, может кому-то пригодиться, кого-то вдохновить, для кого-то ожить.

Библиографический список

Барышева Е.А. Программы сохранения национального книжного наследия в библиотечной политике Китайской Народной Республики // Библиотековедение. 2020. Т. 69. № 1. С. 73—84. DOI 10.25281/0869-608X-2020-69-1-73-84.

Виноградская В.Б. «Бум телевизионного госяэ» — от образовательных программ к развлекательным шоу // Философии Восточно-Азиатского региона и современная цивилизация. Тезисы докладов XXI—XXII Всероссийских конференций. Москва, 2015—2016 гг. М.: ИДВ РАН, 2017. С. 152—158.

Виноградская В.Б. 15 лет реализации «Плана сохранения китайских древних книг» (2007—2022) // Проблемы Дальнего Востока. 2023. № 1. (В печати.).

Виноградская В.Б. Каменные каноны и текст-инскрипция в Китае // Тезисы XVIII Всероссийской научной конференции «Философии Восточно-Азиатского региона и современная цивилизация» (Москва, май 2012 г.). М.: ИДВ РАН, 2013. С. 19—28.

Дмитриев С.В. К вопросу о древнекитайской рыбалке // Великий смысл врат в Сокровенное: Религии, философия и культура Китая. К 60-летию С. В. Филонова. В 2 т. Т. 2. Даосизм, ислам, традиционная культура / отв. ред. И.В. Белая. М.: ИВ РАН, 2022. С. 274—292.

Назаров М. М. Современная медиасреда: разнообразие и фрагментация // Социологические исследования. 2018. № 8. С. 54—64. DOI 10.31857/S013216250000762-1.

References

2021—2035 nian guojia gongzuo guihua 《2021—2035年国家古籍工作规划》公布实施 [2021—2035 National Master Plan for the Preservation of Ancient Books Was Issued]. Zhongguo Renmin Gongheguo Zhongyang renmin zhengfu 中华人民共和国中央人民政府. URL: http://www.gov.cn/xinwen/2022-10/11/content_5717693.htm (published: 11 October, 2022).

2021—2035 nian guo jia gu ji gong zuo gui hua 2021—2035年国家古籍工作规划 [2021—2035 National Master Plan for the Preservation of Ancient Books]. 国家新闻出版署 Guojia xinwen chubanshu, URL: <https://www.nppa.gov.cn/nppa/upload/files/2022/10/4efbd7cf503c081e.pdf> (accessed: 15 November, 2022).

Barysheva, E.A. (2020). Programmy sohraneniya nacional'nogo knizhnogo nasledija v bibliotechnoj politike Kitajskoj Narodnoj Respubliki [Programs for Preservation of the National Book Heritage in the Library Policy of the People's Republic of China]. Bibliotekovedenie. 2020. Vol. 69. No. 1: 73—84. (In Russian). DOI 10.25281/0869-608X-2020-69-1-73-84.

Bin, Yang 宾阳 (2022). Guji baohu kaiqi zhengxing 古籍保护开启新征. [Preservation of Ancient Books Embarks on a New Journey], Zhonghua wang 中华, URL: <https://culture.china.com/expo/outlook/11170661/20220419/42043003.html> (published: 19 April, 2022).

Chen, Xue 陈雪 (2022). Zhonghua shuju chengli 110 zhounian: langhan ru hai zhu inliang 中华书局成立110周年：琅函如海筑津梁 [The 110th Anniversary of Zhonghua Book Company: Writings Build the Bridge over the Sea], Guangming ribao 光明日报. URL: <http://www.chinawriter.com.cn/n1/2022/0921/c404063-32530560.html> (дата публикации: 21 September, 2022).

Du, Yu 杜羽 (2019). Shuzihua guji: zouchu shengui dai ren shi 数字化古籍：走出深闺待人识 [Digitizing Ancient Books: Walking out of Inner Chambers and Getting Recognition], Guangming ribao 光明日报. 30.10.2019. URL: https://china.zjol.com.cn/gnxw/201910/t20191030_11283488.shtml (accessed: 15 August, 2022).

Dmitriev, S.V. (2022). K voprosu o drevnekitajskoj rybalke [On Fishing in Ancient China], Velikij smysl vrat v Sokrovennoe: Religii, filosofija i kul'tura Kitaja. K 60-letiju S. V. Filonova. V 2 t. T. 2. Daosizm, islam, tradicionnaja kul'tura / Otv. red. I.V. Belaja, Moscow: IV RAN: 274—292. (In Russian).

Lai, Rui 赖睿 (2022). Jihuo guji li de wenzi — gengxu shengsheng buxi de Zhonghua wenmai 激活古籍里的文字—赓续生生不息的中华文脉 [Activating the Writings of Ancient Books — Maintaining Continuity of the Constantly Resurgent Chinese Culture]. Renmin ribao haiwai ban 人民日报海外版. URL: http://www.dangjian.com/shouye/dangjianwenhua/wenhudaguan/202206/t20220602_6395097.shtml (published: 02 June, 2022).

Mu, Duo 穆铎 (2022). Rang wenhua xuemai yongyuan liutang — cong jilupian “Gu shu fuhuo ji” shuochi 让文化血脉永远流淌 — 从纪录片《古书复活记》说起. [Let the Blood of Culture Flow Forever, Talking of the Documentary The Resurrection of Ancient Books], Souhu 搜狐. URL: https://www.sohu.com/a/443231646_160914 (published: 08 January, 2022).

Nazarov, M. M. (2018). Sovremennaya mediasreda: raznoobraziye i fragmentatsiya [Modern Media Landscape: Diversity and Fragmentation]. Sotsiologicheskiye issledovaniya. No.8: 54—64. (In Russian). DOI 10.31857/S013216250000762-1.

Rang Zhonghua wenmai huanfa xin huoli 让中华文脉焕发新活力—古籍保护开启新征程 [Rejuvenate the Chinese Texts — Preservation of Ancient Books Opens a New Journey]. Zhongguo wenhua bao 中国文化报. URL: <https://npaper.ccmap.cn/zh-CN/?date=2022-04-19&page=1> (published: 19 April, 2022).

Vinogradskaya, V.B. (2013). Kamennyye kanony i tekst-inskriptsiya v Kitaye [Stone Classics and Inscription Texts in China], Tezisy XVIII Vserossiyskoy nauchnoy konferentsii «Filosofii Vostochno-Aziatskogo regiona i sovremennaya tsivilizatsiya» (Moskva, may 2012 g.), Moscow: IDV RAN, P. 19—28. (In Russian).

Vinogradskaya, V.B. (2017). «Bum televizionnogo guoxue» — ot obrazovatel'nykh programm k razvlekatel'nykh shou [“TV Guoxue Fever”: Educational Programs and Entertainment Shows]. Filosofii Vostochno-Aziatskogo regiona i sovremennaya tsivilizatsiya. Tezisy dokladov XXI—XXII Vserossiyskikh konferentsiy. Moskva, 2015—2016 gg., Moscow: IDV RAN, P. 152—158. (In Russian).

Vinogradskaya, V.B. (2022). 15 let realizatsii «Plana sokhraneniya kitayskikh drevnikh knig» (2007—2022) [15 years of Implementation of the Chinese Ancient Books Preservation Plan (2007—2022)]. Far Eastern Studies. 2023. No. 1. (In print).

Wang, Licheng 汪荔诚 (2021). Jihuo ren de yaosu, liuliang pingtai zhuli guji huohua chuancheng 激活人的要素, 流量平台助力古籍活化传承 [Activating the Human Element, High Traffic Platforms Help Revitalize the Inheritance of Ancient Books]. 新华网 Xinhua wang, URL: http://www.xinhuanet.com/book/2021-08/11/c_1310120373.htm (published: 11 August, 2021).

Wu nian le, buru women cong tou laiguo 五年了, 不如我们从头来过? [It's been five years, why don't we start from scratch?], 腾讯网 Tengxun wang, URL: <https://new.qq.com/omn/20220506/20220506A05U3300.html> (published: 06 May, 2022).

Xie, Jiao; Wang, Xi Xi 谢佼, 王曦 (2019). Guji wenxian xiufu jiyi youle zhuan shu bowuguan 古籍文献修复技艺有了专属博物馆 [China opens first museum on ancient book repairing]. Zhongguo Renmin Gongheguo Zhongyang renmin zhengfu 中国人民共和国中央人民政. URL: http://www.gov.cn/xinwen/2019-12/27/content_5464405.htm (published: 27 December, 2019).

Yue, Wen 悦雯 (2022). Song chao neng dian waimai? Ma Weidu, Zhang Zhiqing, Hong Huang Douyin zhibo duitan “Chuan yue shi kong de guji” 宋朝能点外卖? 马未都、张志清、洪晃抖音直播对谈《穿越时空的古籍》导演 [Could you Order Takeout during Song Dynasty? Ma Weidu, Zhang Zhiqing and Hong Huang Live Streaming on Douyin with the Director of Ancient Books Through Time and Space]. 人民日报 Yangzi wanbao, URL: <https://www.yzwb.net/zcontent/2104097.html> (published: 2022-04-12).

Zhang, He 张贺 (2022). Zhonghua shuju chuanglei 110 zhounian: shouzheng chuxin, gengxu Zhonghua wenmai 中华书局创立110周年: 守正出新, 赓续中华文脉 [The 110th Anniversary of the Founding of Zhonghua Book Company: Keeping the Righteousness and Bringing forth the New]. Renmin ribao 人民日报. URL: <http://ent.people.com.cn/n1/2022/0921/c1012-32530458.html> (accessed: 21 September, 2022).

Zhang, Mei 张玫 (2022). 2022 nian Zhonghua chuantong shai shu huodong qidong 2022年中华传统晒书活动启动 [The 2022 year Traditional Chinese Drying Books in the Sun is Launched]. 中国旅游新闻网 Zhongguo luyou xinwen wang, URL: http://www.ctnews.com.cn/fyly/content/2022-08/04/content_128300.html (published: 04 August, 2022).

Zhonggong Zhongyang bangongting guowuyuan bangongting yinfa “Guanyu tuijin xin shidai guji gongzuo de yijian” 中共中央办公厅国务院办公厅印发《关于推进新时代古籍工作的意见》[General Office of the Central Committee of the Chinese Communist Party and General Office of the State Council published Guidelines on Promoting Ancient Books in a New Era]. Zhongguo Renmin Gongheguo Zhongyang renmin zhengfu 中国人民共和国中央人民政府. URL: http://www.gov.cn/zhengce/2022-04/11/content_5684555.htm (published 11 April, 2022).

“Zhonghua chuantong wenhua bai bu jingdian” chuban qingkuang gailan 《中华传统文化百部经典》出版情况概览 [Overview of the Publication of Hundred Classics of Chinese Traditional Culture]. Rujia wang 儒家网. URL: <https://www.rujiazg.com/article/22672> (published: 03 September 2022).

“Zhonghua guji baohu jihua” shishi shi zhounian: rang shuxie zai guji li de wenzi huoqilai
“中华古籍保护计划”实施十周年：让书写在古籍里的文字活起来 [10 Years of Implementation of
Chinese Ancient Books Preservation Plan Let the Words Written in Ancient Books Come Alive].
Zhongguo Renmin Gongheguo Zhongyang renmin zhengfu 中华人民共和国中央人民政府. URL:
http://www.gov.cn/xinwen/2017-05/25/content_5196876.htm (published: 25 May, 2017).

Zongtai daxing wenhua jiemu “Dianji li de Zhongguo” zongtai daxing wenhua jiemu
[The Second Season of the Main Station's Large-Scale Cultural Program China in Classics Starts
Broadcasting]. Zhongguo ribao wang 中国日报网. URL: [https://bj.chinadaily.com.cn/a/202209/23/
WS632dac31a310817f312ef995.html](https://bj.chinadaily.com.cn/a/202209/23/WS632dac31a310817f312ef995.html) (published: 23 September, 2022).